

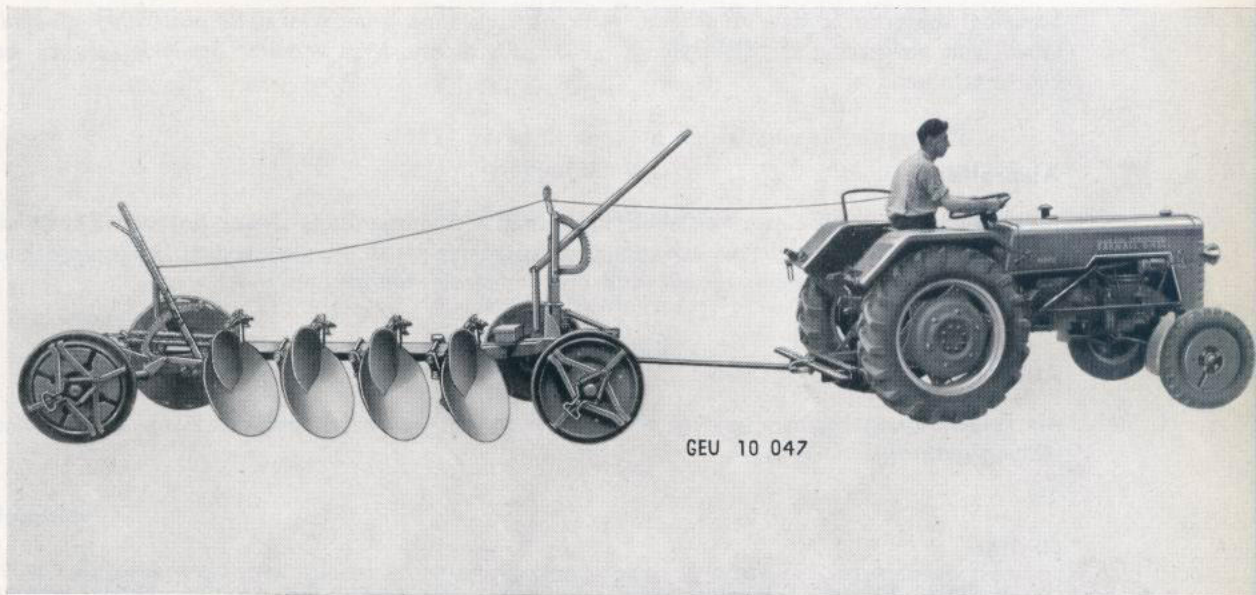
# *Anleitung*



FÜR DAS ANHÄNGEN UND DIE BEDIENUNG VON GERÄTEN AN

**M<sup>c</sup>CORMICK**  
INTERNATIONAL

FARMALL  
Dieselschlepper



GEU 10 047

**Anhänge-Scheibenpflüge**

**D 1 - 300**

**D 1 - 400**

# Vor der Arbeit

Pflug vor Gebrauch gründlich durchschmieren und sämtliche Schrauben nachziehen.

## Anhängung

Das Gerät mit der Schlaufe 2 der Zugstange 3 an der Ackerschiene des Schleppers befestigen.

## Anfurchen und Tiefgangeinstellung

Durch kurzen Zug am Zugseil 8, das am Hebel 6 befestigt wird, löst man die Kupplung des linken hinteren Rades aus, worauf der Pflug in Arbeitsstellung geht.

Durch Verstellung des Hebels 7 zur rechten hinteren Achse wird der Tiefgang reguliert. Je höher der Hebel gestellt wird, desto tiefer arbeitet die vordere Scheibe.

Ein einwandfreier Gang des Gerätes wird erreicht, wenn der Träger 9 parallel zum ungepflügten Land steht. Man sollte eher die vordere Scheibe etwas weniger tief arbeiten lassen.

## Einstellung der Arbeitsbreite

Die richtige Arbeitsbreite der vorderen Scheibe kann erst bei der zweiten Furche eingestellt werden.

Es ist darauf zu achten, daß die Zugstange 3 ungefähr in der Mitte des Winkels 12 befestigt ist und die beiden vorderen Räder 14 und 14a genau in Fahrtrichtung laufen. Ist dies nicht der Fall, so können diese durch Verstellung der Steuerstange 11 entsprechend eingestellt werden.

Schneidet die erste Scheibe zu schmal, wird die Zugstange 3 im Winkel 12 nach links genommen (von vorne gesehen) und gleichzeitig die Steuerstange 11 um das gleiche Maß verkürzt. Schneidet sie zu breit, so wird umgekehrt verfahren.

## Abstreifer

Jede Scheibe 4 ist mit einem verstellbaren Abstreifer 5 ausgerüstet. Dieser hat den Zweck, nassen und klebrigen Boden von der Scheibe abzuweisen, damit es zu keinen Verstopfungen kommt. Außerdem kann der Abstreifer je nach Tiefgang so eingestellt werden, daß der Boden einwandfrei gewendet wird.

## Ausheben

Am Feldende angekommen, genügt ein kurzer Zug am Zugseil 8 und der Pflug wird automatisch in Transportstellung gebracht.

## Greifer

Ist der Boden naß und schmierig, können auf das linke hintere Rad Greifer montiert werden. Dadurch wird ein Rutschen des Rades verhindert und ein einwandfreies Ausheben gewährleistet.

Greifer müssen zum Transport auf Straßen wieder abmontiert werden.

## Belastungsgewichte

Für außergewöhnlich harte und steinige Böden können an den Rädern Belastungsgewichte angebracht werden. Diese Belastungsgewichte haben den Zweck, in den vorgenannten Verhältnissen ein gutes Eindringvermögen, eine sichere Führung und guten Sitz zu geben.

## Scheiben

Die Scheiben sind aus bestgeeignetem Material hergestellt und vergütet. Dadurch sind sie dem Verschleiß kaum unterworfen, brechen nicht aus und verbiegen sich nicht.

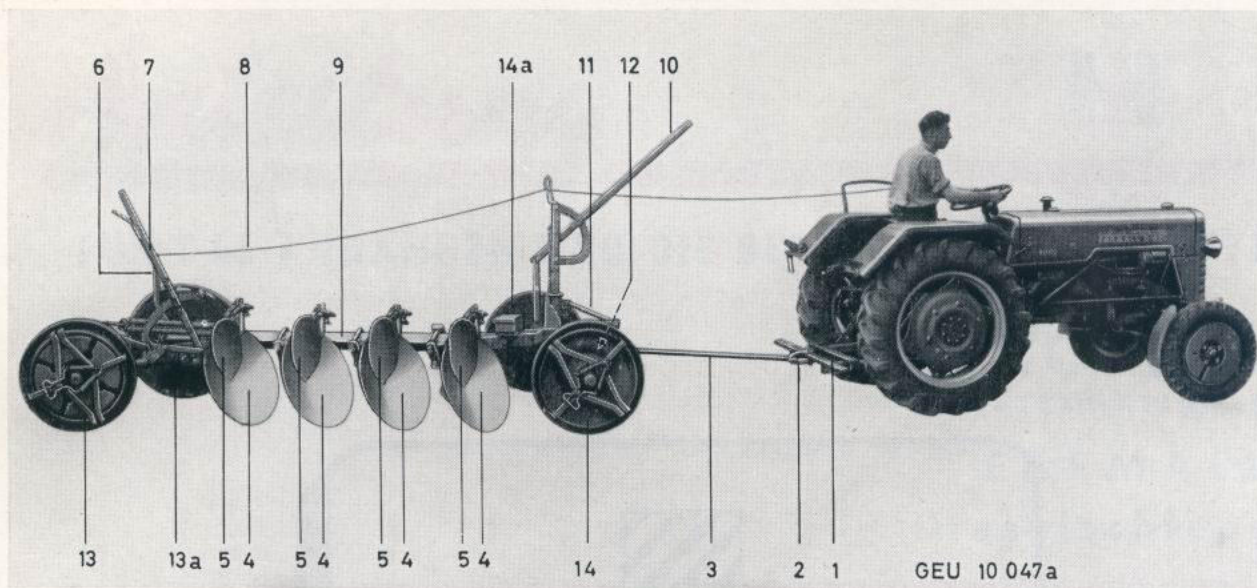


Bild 1: So ist der Pflug richtig an der Ackerschiene am Schlepper angehängt.

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 Ackerschiene des Schleppers        | 10 Hebel zum Einstellen eines gleichmäßigen Tiefgangs aller Scheiben |
| 2 Schlaufe der Zugstange             | 11 Steuerstange  |
| 3 Zugstange                          | 12 Winkelstange, in deren Mitte die Zugstange 3 befestigt wird       |
| 4 Scheiben                           | 13 Rechtes Hinterrad   |
| 5 Abstreifer                         | 13a Linkes Hinterrad   |
| 6 Hebel zum Befestigen des Zugseils  | 14 Rechtes Vorderrad   |
| 7 Hebel zum Regulieren des Tiefgangs | 14a Linkes Vorderrad   |
| 8 Zugseil                            |  |
| 9 Träger                             |  |

### Fabrikations-Nummer

Jeder Pflug hat eine Fabrikations-Nummer. Sie ist in den Pflugrahmen eingeschlagen und schwarz markiert.

Diese Fabrikations-Nummer muß unbedingt bei allen Ersatzteil-Bestellungen angegeben werden.

### Technische Daten

| Type    | Scheiben-<br>Ø<br>mm | Anzahl<br>der<br>Scheiben | Arbeits-     |             | Gewicht<br>in kg | Passend für |       |       |       |       |
|---------|----------------------|---------------------------|--------------|-------------|------------------|-------------|-------|-------|-------|-------|
|         |                      |                           | breite<br>cm | tiefe<br>cm |                  | D-212       | D-217 | D-320 | D-324 | D-430 |
| D 1-300 | 656                  | 3                         | 70           | 30          | 1176             |             |       |       | x     | x     |
| D 1-400 | 656                  | 4                         | 92           | 30          | 1265             |             |       |       |       | x     |



**INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY M. B. H.**

Werke in Neuss a. Rhein · Verkaufsniederlassungen in Berlin - Hamburg - München - Neuss